

# استمارة طلب تحويل إلكتروني للأموال EFTS (فوري)

## EFTS APPLICATION FORM (FAWRI)

Subject to the terms and conditions stipulated on the reverse of this application which I have read and understood, please conduct an electronic funds transfer as detailed below.

طبقاً للشروط والأحكام المبينة بظهر هذه الاستمارة والتي قرأتها وفهمتها، يرجى تحويل الأموال إلكترونياً حسب التفاصيل الموضحة أدناه.

Amount (in figures) BHD	<input type="text"/>	المبلغ (بالأرقام) د.ب.
Amount (in words) BHD	<input type="text"/>	المبلغ (بالحروف) د.ب.
Date for Transfer / Payment / Remittance	<input type="text"/>	تاريخ التحويل / الدفع / الحوالة
Name of beneficiary	<input type="text"/>	اسم المستفيد
Address of beneficiary	<input type="text"/>	عنوان المستفيد
ID Type	CR <input type="checkbox"/> IBAN <input type="checkbox"/> UNIT <input type="checkbox"/> CPR <input type="checkbox"/> PSP <input type="checkbox"/>	نوع الهوية
ID Number / IBAN	<input type="text"/>	رقم الهوية / رقم الحساب المصرفي الدولي
Payment service provider name	<input type="text"/>	اسم مقدم خدمة الدفع
Mobile number	<input type="text"/>	رقم الهاتف النقال
Own account transfer <input type="checkbox"/> التحويل بين حساباتي		
Name and address of beneficiary	<input type="text"/>	أسم وعنوان المستفيد
Details of transfer / payment / remittance	<input type="text"/>	تفاصيل التحويل / الدفع / الحوالة
Purpose of transfer / payment / remittance	<input type="text"/>	الغرض من التحويل / الدفع / الحوالة
Source of funds	<input type="text"/>	مصدر الأموال
Charges / Commissions are on account of the applicant		تحتسب الرسوم / العمولات على حساب مقدم الطلب
Please debit account number	<input type="text"/>	يرجى الخصم من حساب رقم
Applicant name and address	<input type="text"/>	أسم مقدم الطلب والعنوان
توقيع صاحب الحساب الأول Signature of first account holder	<input type="text"/>	توقيع أصحاب الحساب المشترك Signature of joint account holder
Date	<input type="text"/>	التاريخ

For Bank use only	Trns reference	<input type="text"/>	Amount	<input type="text"/>	Bank charges	<input type="text"/>
	Value date	<input type="text"/>	Logged	<input type="checkbox"/>	Verify	<input type="checkbox"/>
			Authorised	<input type="checkbox"/>	Total	<input type="text"/>

# استمارة طلب تحويل إلكتروني للأموال EFTS (فوري)

## EFTS APPLICATION FORM (FAWRI)

Subject to the terms and conditions stipulated on the reverse of this application which I have read and understood, please conduct an electronic funds transfer as detailed below.

طبقاً للشروط والأحكام المبينة بظهر هذه الاستمارة والتي قرأتها وفهمتها، يرجى تحويل الأموال إلكترونياً حسب التفاصيل الموضحة أدناه.

Amount (in figures) BHD	<input type="text"/>	المبلغ (بالأرقام) د.ب.
Amount (in words) BHD	<input type="text"/>	المبلغ (بالحروف) د.ب.
Date for Transfer / Payment / Remittance	<input type="text"/>	تاريخ التحويل / الدفع / الحوالة
Name of beneficiary	<input type="text"/>	اسم المستفيد
Address of beneficiary	<input type="text"/>	عنوان المستفيد
ID Type	CR <input type="checkbox"/> IBAN <input type="checkbox"/> UNIT <input type="checkbox"/> CPR <input type="checkbox"/> PSP <input type="checkbox"/>	نوع الهوية
ID Number / IBAN	<input type="text"/>	رقم الهوية / رقم الحساب المصرفي الدولي
Payment service provider name	<input type="text"/>	اسم مقدم خدمة الدفع
Mobile number	<input type="text"/>	رقم الهاتف النقال
Own account transfer <input type="checkbox"/> التحويل بين حساباتي		
Name and address of beneficiary	<input type="text"/>	أسم وعنوان المستفيد
Details of transfer / payment / remittance	<input type="text"/>	تفاصيل التحويل / الدفع / الحوالة
Purpose of transfer / payment / remittance	<input type="text"/>	الغرض من التحويل / الدفع / الحوالة
Source of funds	<input type="text"/>	مصدر الأموال
Charges / Commissions are on account of the applicant		تحتسب الرسوم / العمولات على حساب مقدم الطلب
Please debit account number	<input type="text"/>	يرجى الخصم من حساب رقم
Applicant name and address	<input type="text"/>	أسم مقدم الطلب والعنوان
توقيع صاحب الحساب الأول Signature of first account holder	<input type="text"/>	توقيع أصحاب الحساب المشترك Signature of joint account holder
Date	<input type="text"/>	التاريخ

Disclaimer: FAWRI transfers will be processed during the settlement time and on working days only.

## Notes:

- Fawri: Single / Multiple Transfer Transaction (s) processed at periodic intervals as per the Benefit Settlement cycle. Transfer request received after settlement cut offs will be processed in the next settlement cycle.

## Terms and Conditions:

- The Applicant authorises the Bank to carry out the Electronic Fund Transfer System (EFTS).
- The Applicant represents that the aforesaid details, including the IBAN of the beneficiary, provided are correct and that the Bank accepts no liability that may arise as a result of or in connection with providing erroneous information.
- The Applicant agrees that the EFTS will be affected solely by using the IBAN of the beneficiary, and such beneficiary's name or other particulars will not be used.
- The Applicant agrees that EFTS requests in excess of BHD 3,000 submitted after cut off time will be sent in the next batch or the next working day as applicable.
- The Applicant authorises the Bank to debit the account with the charges applicable for the EFTS.
- The Applicant understands that the Bank shall not be liable for any loss or damage that may arise as a result of or in connection with delay in transmission or non-delivery of EFTS message or any mistake, omission, or error in transmission or delivery thereof or in deciphering the message for any cause whatsoever or the misinterpretation or the action of the destination bank or any act beyond its reasonable control.
- The Applicant agrees that transaction confirmation will be sent to a registered mobile and that the Bank shall not be held responsible for any delay or non-receipt of message due to mobile services providers and / or networks.

## ملاحظة:

- فوري: للمعاملات المفردة والمتعددة التي تنجز على مراحل زمنية تبعا لدفعات السداد المحددة سلفا، على أن تتم معالجة طلبات التحويل الواردة بعد المهلة المحددة ضمن الدفعة التالية.

## الشروط والأحكام:

- يخول صاحب الطلب البنك بتنفيذ طلب التحويل الالكتروني للأموال.
- يقر صاحب الطلب بأن المعلومات، بما في ذلك رقم الحساب المصرفي الدولي للمستفيد. المقدمة صحيحة وبأن البنك لا يتحمل أي مسؤولية أو مطالبة والتي قد تنشأ نتيجة التقديم معلومات خاطئة.
- يوافق صاحب الطلب بأن تنفيذ طلب التحويل الالكتروني للأموال سيتم باستخدام رقم الحساب المصرفي الدولي للمستفيد بدون الاعتماد على اسم المستفيد أو أي معلومة أخرى.
- يوافق صاحب الطلب بأن طلب التحويل الالكتروني للأموال التي تجاوز مبلغ ٣,٠٠٠ دينار بحريني والمقدمة بعد ساعات العمل سترسل في الدفعة التالية أو في يوم العمل التالي حسب الأحوال.
- يفوض صاحب الطلب البنك بخضم رسوم ومصاريف طلب التحويل الالكتروني للأموال من الحساب.
- يدرك صاحب الطلب بأن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي خسائر أو أضرار والتي قد تنشأ نتيجة أو فيما يتعلق بأي تأخير في البث أو عدم وصول رسالة طلب التحويل الالكتروني للأموال أو أي خطأ أو إغفال أو خطأ في البث أو التوصيل أو نتيجة فك رموز رسالة التحويل لأي سبب كان أو الخطأ في فهم أو فعل البنك المستلم أو لأي سبب خارج عن قدرة وسيطرة البنك.
- يوافق صاحب الطلب بأن البنك سيقوم بإرسال تأكيد للمعاملة لرقم الهاتف النقال المسجل لديه وبأن البنك لن يكون مسؤولاً عن أي تأخير أو عدم استلام هذا التأكيد لسبب عائد إلى شركة أو شبكات الهاتف.